



注音彩图版

朗朗小书房

READING

勇敢小公主

Princess

励志故事

文心/主编



天地出版社 | TIANDI PRESS



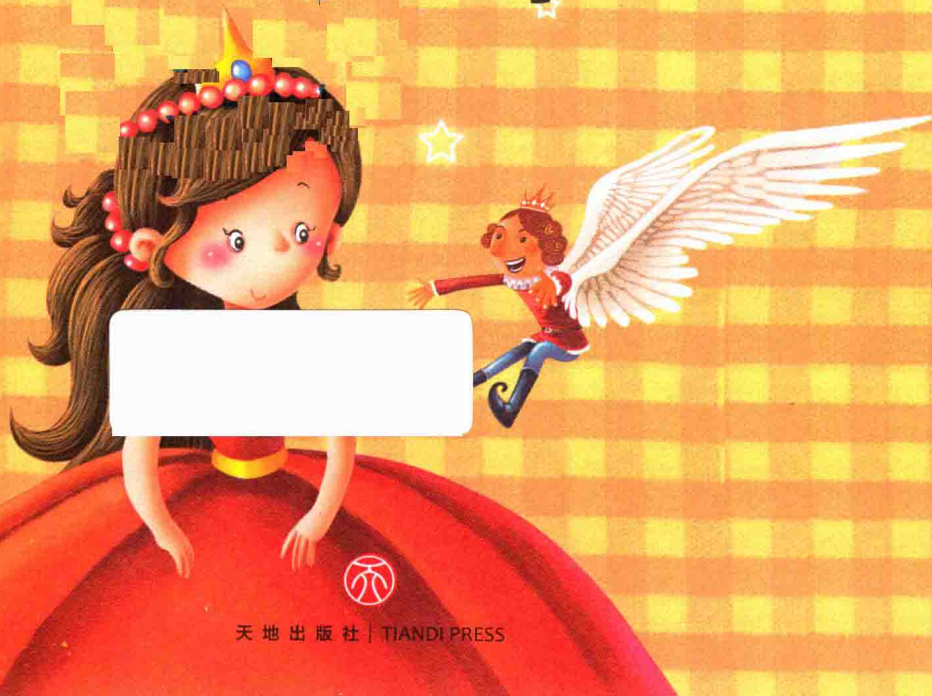
朗朗小书房
READING

注音彩图版

勇敢小公主

励志故事

文心 / 主编



天地出版社 | TIANDI PRESS

图书在版编目(CIP)数据

勇敢小公主励志故事 / 文心主编. — 成都: 天地出版社, 2017.5

(朗朗小书房)

ISBN 978-7-5455-2562-5

I. ①勇… II. ①文… III. ①儿童故事—作品集—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第037291号

朗朗小书房
READING

勇敢小公主励志故事

出品人 杨 政
主 编 文 心
责任编辑 陈文龙 李红珍
责任印制 董建臣 张晓东
出版发行 天地出版社
(成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)
网 址 <http://www.tiandiph.com>
<http://www.天地出版社.com>
电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com
经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 北京市俊峰印刷厂
版 次 2017年5月第1版
印 次 2017年5月第1次印刷
成品尺寸 210mm×185mm 1/24
印 张 6
字 数 120千
定 价 15.80元
书 号 ISBN 978-7-5455-2562-5

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)
购书热线: (010) 67693207 (市场部)

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换



前言

品读经典童话 培养公主品格



虽然柔弱但能战胜邪恶王后的艾丽莎公主，勇敢地救出铁炉里的王子的菲奥娜公主，挑战冰雪皇后从而救出同伴的格尔达……她们勇敢、坚强、正直！一个真正的公主就需要具有这些美好的品格。

可以说，每个女孩心中都有一个公主梦。为了打开一扇实现公主梦想的窗户，本书精选多篇经典的公主故事，并为每一篇故事配上了精美的手绘图画，能够深深地打动每一个女孩子的心，让她们感受到故事中公主们的勇气、毅力和信心，去追寻、实现自己的公主梦想，进而成为一个真正的小公主。

让我们编织童话，让我们谛听童话，让我们相信童话中的真、善、美，不断汲取成长的力量。



勇敢小公主励志故事

CONTENTS

1 艾丽莎公主

14 白都伦公主

28 不说放弃的人

31 不说话的莎娜公主

34 菲奥娜公主和铁炉里的王子

42 格尔达

46 海伦·凯勒的故事

48 花边姐姐

52 精卫填海

54 快跑，帕蒂

56 绿野仙踪



64 玛丽亚的故事

68 玛琳公主

80 没有手的姑娘

84 拇指姑娘

88 牧鹅公主

94 木兰替父从军

98 七只乌鸦

102 我最幸福

105 无声的舞者

108 小红帽

116 小泰莱莎

120 学干活的公主

124 学会接纳“刺痛”

126 阳光女孩

128 杨澜的青春岁月

130 毅力非凡的少女

132 勇敢的丹琼

136 玉姑除恶龙





ài lì shā gōng zhǔ 艾丽莎公主

zài yáo yuǎn de dì fang zhù zhe yí gè guó wáng yí gè wáng hòu tā men yǒu shí yī gè ér zǐ hé yí
在遥远的地方住着一个国王、一个王后，他们有十一个儿子和一
gè nǚ ér ài lì shā quán jiā rén xìng fú de zài yì qǐ kě shēng huó bìng bú shì yǒng yuǎn zhè yàng bù
个女儿艾丽莎，全家人幸福地在一起。可生活并不是永远这样，不
jiǔ wáng hòu sǐ le guó wáng yòu qū le yí gè xīn wáng hòu nà shì gè è dú de nǚ rén tā bǎ ài
久，王后死了，国王又娶了一个新王后。那是个恶毒的女人。她把艾
lì shā sòng dào le xiāng xià yí gè nóng mín jiā jì zhù zhī hòu tā yòu rì yè bù tíng de zài guó wáng miàn
丽莎送到了乡下一个农民家寄住。之后，她又日夜不停地在国王面
qián shuō wáng zǐ men de huài huà cóng cǐ guó wáng zài yě bù yuàn lǐ zì jǐ de ér zǐ le
前说王子们的坏话。从此，国王再也不愿理自己的儿子了。



nǐ men fēi dào yě wài qù móu shēng ba jiù xiàng nà xiē chǒu lòu
“你们飞到野外去谋生吧，就像那些丑陋
de jù niǎo yí yàng wáng hòu zǔ zhòu dào kě tā de zǔ zhòu bìng méi
的巨鸟一样！”王后诅咒道。可她的诅咒并没
yǒu wán quán shí xiàn wáng zǐ men biàn chéng le shí yī zhī měi lì de yě tiān
有完全实现，王子们变成了十一只美丽的野天
é tā men cóng wáng gōng de chuāng zi fēi chū qu fēi dào le hǎi nà biān
鹅。他们从王宫的窗子飞出去，飞到了海那边
de yáo yuǎn guó dù
的遥远国度。



rì zì yì tiān tiān guò qu ài lì shā gōng zhǔ suì le tā huí dào le wáng gōng wáng hòu jiàn
日子一天天过去，艾丽莎公主15岁了，她回到了王宫。王后见

ài lì shā shì nà yàng měi lì xīn zhōng chōng mǎn le jí dù tā hěn xiǎng bǎ ài lì shā yě biàn chéng yì zhī
艾丽莎是那样美丽，心中充满了嫉妒。她很想把艾丽莎也变成一只

chǒu lòu de jù niǎo dàn tā bù gǎn mǎ shàng jiù nà yàng zuò yīn wèi guó wáng xiǎng jiàn zì jǐ de nǚ ér yú
丑陋的巨鸟，但她不敢马上就那样做，因为国王想见自己的女儿。于

shì wáng hòu bǎ ài lì shā de quán shēn dōu mǒ shàng zōng hēi de hé tao zhī yòu zài tā de liǎn shàng tú shàng
是，王后把艾丽莎的全身都抹上棕黑的核桃汁，又在她的脸上涂上

yì céng fā chòu de yóu gāo hái bǎ tā de tóu fa jū chéng luàn zāo zāo de yì tuán dāng guó wáng kàn dào tā
一层发臭的油脂，还把她的头发揪成乱糟糟的一团。当国王看到她

de shí hou jīng jiào dào nǐ bú shì wǒ de nǚ ér kuài gǔn chū qu
的时候，惊叫道：“你不是我的女儿！快滚出去！”

kě lián de ài lì shā zǒu chū wáng gōng yì zhí zǒu dào le hēi sēn lín lǐ tiān
可怜的艾丽莎走出王宫，一直走到了黑森林里。天

jiàn jiàn hēi le ài lì shā tāng zài qīng tái shàng shuì zháo le yì zhěng yè tā dōu mèng
渐渐黑了，艾丽莎躺在青苔上睡着了。一整夜，她都梦

zhe zì jǐ de gē ge men
着自己的哥哥们。

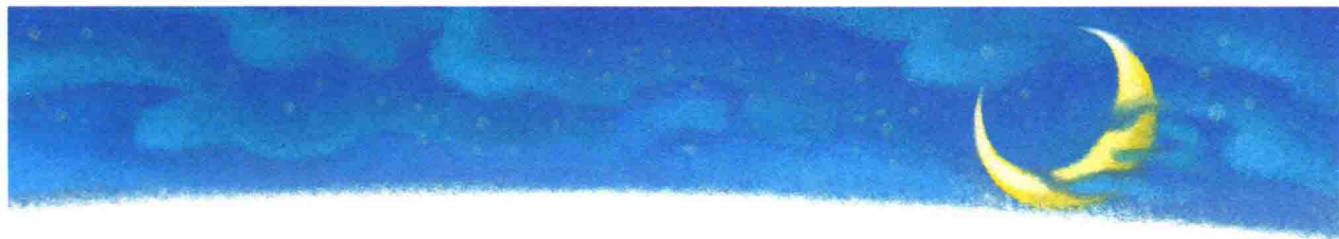
dāng ài lì shā xǐng lái shí tài yáng
当艾丽莎醒来时，太阳

yǐ jīng shēng de hěn gāo le shùn zhe xī
已经升得很高了，顺着溪

shuǐ tā lái dào le yì gè dà hú
水，她来到了一个大湖

páng dāng kàn dào zì jǐ yǐng zài
旁。当看到自己映在





hú miàn shàng de dào yǐng shí ài lì shā jīng dāi le tā shì nà me hēi nà me chǒu lòu tā bǎ shǒu dǎ
湖面上的倒影时，艾丽莎惊呆了：她是那么黑、那么丑陋！她把手打
shī zài liǎn shàng rǒu cuō le yí huìr à shì jiè shàng zài yě méi yǒu bǐ tā gèng měi lì de gōng zhǔ le
湿，在脸上揉搓了一会儿。啊，世界上再也没有比她更美丽的公主了！

ài lì shā xiàng qián zǒu qù zài sēn lín de shēn chù tā yù dào le yí gè cǎi jiāng guǒ de lǎo pó
艾丽莎向前走去，在森林的深处，她遇到了一个采浆果的老婆
po。nín jiàn dào guò shí yī gè qí mǎ de wáng zǐ ma ài lì shā wèn
婆。“您见到过十一个骑马的王子吗？”艾丽莎问。

méi yǒu lǎo pó po huí dá bú guò wǒ kàn dào shí yī zhī dài zhe jīn guān de tiān é shùn zhe
“没有，”老婆婆回答，“不过我看到十一只戴着金冠的天鹅顺着
xiǎo hé xiàng dà hǎi fēi qù le tā lǐng zhe ài lì shā zǒu shàng yí gè shān pō shān pō xià yí tiáo xiǎo
小河向大海飞去了。”她领着艾丽莎走上一个山坡。山坡下，一条小
hé wān yán ér guò zhè tiáo xiǎo hé de jìn tóu jiù shì dà hǎi lǎo pó po shuō wán zhuǎn shēn zǒu le
河蜿蜒而过。“这条小河的尽头就是大海。”老婆婆说完，转身走了。

ài lì shā yán zhe xiǎo hé xiàng qián zǒu yì zhí zǒu dào le hǎi biān hǎi tān shàng yǒu yì xiē xiǎo shí
艾丽莎沿着小河向前走，一直走到了海边。海滩上有一些小石
zǐ hǎi shuǐ yǐ jīng bǎ tā men mó yuán le wú lùn duō me jiān yǐng de dōng xī dōu huì bèi hǎi shuǐ mó de
子，海水已经把它们磨圆了。“无论多么坚硬的东西都会被海水磨得
róu hé wǒ yě yīng gāi yǒu zhè zhǒng bù xiè de jīng shén ài lì shā xiǎng
柔和，我也应该有这种不懈的精神。”艾丽莎想。



tài yáng kuài luò xià qù le , ài lì shā kàn jiàn shí yī zhī dài zhe jīn guān de yě tiān é cóng yuǎn chù
太阳快落下去了，艾丽莎看见十一只戴着金冠的野天鹅从远处

fēi lái , xú xú luò zài tā de miàn qián 。 suí zhe zuì hòu yì lǚ yáng guāng xiāo shī zài hǎi píng miàn shàng , zhè
飞来，徐徐落在她的面前。随着最后一缕阳光消失在海平面上，这

xiē tiān é de yǔ máo kāi shǐ tuō luò , biàn chéng le shí yī gè yīng jùn de wáng zǐ 。 “ gē gē ! ” ài lì
些天鹅的羽毛开始脱落，变成了十一个英俊的王子。“哥哥！”艾丽

shā jīng jiào qi lai 。 gē ge men yě rèn chū le ài lì shā , tā men bǎ tā jīn jīn de lōu zài le huái li 。
莎惊叫起来。哥哥们也认出了艾丽莎，他们把她紧紧地搂在了怀里。

tā men yí huìr kū , yí huìr xiào , sù shuō zhe bǐ cǐ de zāo yù 。
他们一会儿哭，一会儿笑，诉说着彼此的遭遇。

zuì dà de gē ge shuō : “ zhǐ yào tài yáng hái xuán zài tiān shàng , wǒ men jiù shì yě tiān é de mú yàng 。
最大的哥哥说：“只要太阳还悬在天上，我们就是野天鹅的模样。

dèng tā luò xià qù , wǒ men cái huì huī fù rén xíng 。 zài hǎi de nà biān yǒu yí gè měi lì de guó
等它落下去，我们才会恢复人形。在海的那边有一个美丽的国

dù , wǒ men jiù zhù zài nà lǐ , nǐ yuàn yì hé wǒ men yì qǐ qù ma ? ”
度，我们就住在那里，你愿意和我们一起去吗？”





wǒ yuàn yì ài
“我愿意！”艾

lì shā shuō yú shì gē ge men
丽莎说。于是，哥哥们

lián yè yòng róu ruǎn de liǔ zhī hé jiān rèn de
连夜用柔软的柳枝和坚韧的

lú wěi biān chéng le yì zhāng jiē shí de dà wǎng dāng tài yáng
芦苇编成了一张结实的大网。当太阳

shēng qǐ wáng zǐ men yòu biàn chéng le yě tiān é tā men xián qǐ zhè
升起，王子们又变成了野天鹅。他们衔起这

zhāng dà wǎng dài zhe hái zài shú shuì zhōng de ài lì shā xiàng gāo gāo de tiān kōng fēi qù
张大网，带着还在熟睡中的艾丽莎，向高高的天空飞去。

tā men fēi guò dà hǎi zuì hòu jiàng luò dào le yí gè zhǎng mǎn lǜ sè téng luó
他们飞过大海，最后降落到了长满绿色藤萝

de shān dòng lǐ yǐ hòu nǐ jiù zhù zài zhè lǐ le zuì xiǎo de gē ge shuō jīn wǎn nǐ huì
的山洞里。“以后你就住在这里了，”最小的哥哥说，“今晚你会

zuò shén me mèng ne wǒ xī wàng mèng dào zēn yàng cái néng bǎ nǐ men jiě jiù chū lái ài lì shā shuō
做什么梦呢？”“我希望梦到怎样才能把你们解救出来。”艾丽莎说。

zhè tiān wǎn shàng ài lì shā guǒ zhēn mèng dào le yí wèi xiān nǚ nǐ de gē ge men kě yǐ dé
这天晚上，艾丽莎果真梦到了一位仙女。“你的哥哥们可以得

jiù xiān nǚ shuō bú guò zhè yào kàn nǐ yǒu méi yǒu yǒng qì hé yì lì nǐ déi cái jí dài cì de qián
救，”仙女说，“不过这要看你有没有勇气和毅力。你得采集带刺的荨

má bǎ tā men cuō chéng xiàn zhī chéng shí yī jiàn pī jiǎ dāng nǐ bǎ pī jiǎ pī dào nà shí yī zhī yě tiān
麻，把它们搓成线，织成十一件披甲。当你把披甲披到那十一只野天

é shēn shàng shí mó fǎ jiù kě yǐ jiě chú le bú guò cóng kāi shǐ gōng zuò de nà yí kè qǐ dào wán
鹅身上时，魔法就可以解除了。不过，从开始工作的那一刻起，到完





chéng zhī qián nǐ bù néng shuō yí jù huà rú guǒ nǐ shuō chū yí gè zì zhè xiē qián má jiù huì xiàng yì
成之前，你不能说一句话。如果你说出一个字，这些荨麻就会像一
bǎ bǎ fēng lì de duǎn jiàn cì jìn nǐ gē ge de xīn zàng ài lì shā jīng xǐng guo lai kàn jiàn páng biān zhēn
把把锋利的短剑刺进你哥哥的心脏。”艾丽莎惊醒过来，看见旁边真
de fàng zhe yì kǔn qián má ài lì shā duì xiān nǚ chōng mǎn le gǎn jī kāi shǐ biān zhī pī jiǎ
的放着一捆荨麻。艾丽莎对仙女充满了感激，开始编织披甲。

zhè xiē kě pà de qián má jiù xiàng huǒ yí yàng de zhuó rén jiāng ài lì shā de shǒu shāo chū xǔ duō pào
这些可怕的荨麻，就像火一样地灼人，将艾丽莎的手烧出许多泡
lai dàn zhǐ yào néng jiù chū qīn ài de gē ge tā yuàn yì rěn shòu zhè xiē kǔ tòng
来。但只要能救出亲爱的哥哥，她愿意忍受这些苦痛。

bàng wǎn gē ge men huí lai le dāng tā men kàn dào ài lì shā de shǒu shí lì jí zhī dào tā
傍晚，哥哥们回来了。当他们看到艾丽莎的手时，立即知道她

shì zài wèi tā men shòu nàn zuì xiǎo de gē ge bù jīn liú xià lèi lai tā de
是在为他们受难。最小的哥哥不禁流下泪来，他的

lèi dī dào ài lì shā de shǒu shàng shuǐ pào jìng shén qí de xiāo
泪滴到艾丽莎的手上，水泡竟神奇地消

shī le
失了。

ài lì shā zhěng rì zhěng yè dōu
艾丽莎整日整夜都

zài gōng zuò yí jiàn pī jiǎ zhī wán
在工作。一件披甲织完

le tā mǎ shàng yòu kāi shǐ zhī dì
了，她马上又开始织第

èr jiàn
二件。





yì tiān zǎo chen shān
一天早晨，山

jiān xiǎng qǐ le dǎ liè de hào
间响起了打猎的号

jiǎo zhèng zài cǎi zhāi qián má de ài lì shā
角。正在采摘荨麻的艾丽莎

huāng máng duō nù shān dòng zhè shí jǐ zhī liè gǒu cóng guàn
慌忙躲入山洞。这时，几只猎狗从灌

mù cóng zhōng cuàn chū lái jiāng yì qún liè rén dài dào dòng kǒu qí zhōng yǒu yí wèi zuì
木丛中窜出来，将一群猎人带到洞口，其中有一位最

yīng jùn de liè rén tā jiù shì zhè ge guó jiā de guó wáng guó wáng xiàng ài lì shā zǒu lái,
英俊的猎人，他就是这个国家的国王。国王向艾丽莎走来，

tā cóng lái méi yǒu kàn dào guo bǐ tā gèng měi lì de gū niang
他从来没有看到过比她更美丽的姑娘。

nǐ shì zěn me lái dào zhè ge dì fang de kě ài de gū niang guó wáng wèn ài lì shā yáo
“你是怎么来到这个地方的，可爱的姑娘？”国王问。艾丽莎摇

le yáo tóu tā bù néng jiǎng huà yīn wèi zhè guān xi dào gē ge men de shēng mìng
了摇头，她不能讲话——因为这关系到哥哥们的生命。

gēn wǒ zǒu ba guó wáng shuō zhe bǎ ài lì shā fú dào mǎ shàng ài lì shā kū le qǐ lái
“跟我走吧！”国王说着把艾丽莎扶到马上。艾丽莎哭了起来。

wǒ zhǐ shì xī wàng nǐ dé dào xìng fú yǒu yì tiān nǐ huì gǎn xiè wǒ de guó wáng ān wèi tā
“我只是希望你得到幸福，有一天你会感谢我的。”国王安慰她。

dāng tài yáng luò xià qu de shí hou tā men lái dào le yì zuò měi lì de gōng diàn qián gōng nǚ men
当太阳落下去的时候，他们来到了一座美丽的宫殿前。宫女们

gěi ài lì shā chuān shàng huá lì de yī fu tā zhàn zài nàr měi de ràng rén xuàn mù guó wáng gāo xìng
给艾丽莎穿上华丽的衣服，她站在那儿，美得让人炫目。国王高兴



jí le xuān bù qū ài lì shā wéi zì jǐ de xīn niáng dà zhǔ jiào què yì zhí yáo tóu shuō zhè ge gū niang
极了，宣布娶艾丽莎为自己的新娘。大主教却一直摇头，说这个姑娘
shì gè wū pó méng zhù le dà jiā de yǎn jīng mí zhù le guó wáng de xīn dàn guó wáng gēn běn bù lǐ huì
是个巫婆，蒙住了大家的眼睛，迷住了国王的心，但国王根本不理睬
zhè xiē huà tā mìng rén bǎi shàng zuì huá guì de jiǔ xí jiào gōng nǚ wéi zhe ài lì shā tiào qǐ wǔ lái kě
这些话。他命人摆上最华贵的酒席，叫宫女围着艾丽莎跳起舞来。可
shì ài lì shā de liǎn shàng méi yǒu yì sī xiǎo róng tā de xīn zhōng chōng mǎn bēi āi
是，艾丽莎的脸上没有一丝笑容，她的心中充满悲哀。



guó wáng lǐng ài lì shā lái dào yí gè huá lì de
国王领艾丽莎来到一个华丽的

dà tīng tuī kāi yì shàn fáng mén zhǐ jiàn fáng jiān lǐ pū
大厅，推开一扇房门，只见房间里铺

mǎn lǜ sè de máo zhān hé tā zhù guo de nà ge shān dòng
满绿色的毛毡，和她住过的那个山洞

yí mú yí yàng dì bǎn shàng hái gān zhe yì kǔn qián má
一模一样，地板上还搁着一捆荨麻，

nà xiē zhī hǎo de pī jiǎ zé guà zài tiān huā bǎn shàng ài
那些织好的披甲则挂在天花板上。艾

lì shā kàn dào zhè xiē zhōng yú lù chū le xiǎo róng
丽莎白看到这些，终于露出了笑容。

hěn kuài guó wáng hé ài lì shā jǔ xíng le hūn lǐ
很快，国王和艾丽莎举行了婚礼。

guó wáng shēn shēn de ài zhe ài lì shā ài lì shā yě quán
国王深深地爱着艾丽莎，艾丽莎也全

xīn quán yì de ài zhe guó wáng tā duō xiǎng xiàng guó wáng
心全意地爱着国王。她多想向国王



biǎo dá zì jǐ de ài yì tóng shí xiàng tā tǔ lù zì jǐ de tòng kǔ a kě wèi le zhěng jiù gē ge men
表达自己的爱意，同时向他吐露自己的痛苦啊！可为了拯救哥哥们，

tā zhǐ néng bǎo chí chén mò
她只能保持沉默。

měi dào bàn yè tā jiù tōu tōu de cóng guó wáng de shēn biān zǒu kāi lái dào nà ge fàng zhe qián má de
每到半夜，她就偷偷地从国王的身边走开，来到那个放着荨麻的

fáng jiān yí jiàn yí jiàn de zhī zhe pī jiǎ
房间，一件一件地织着披甲。

dāng tā zhī dào dì qī jiàn de shí hou qián má yòng wán le
当她织到第七件的时候，荨麻用完了。

zhè tiān yè lǐ ài lì shā tōu tōu lái dào mù dì cǎi zhāi qián má zhèng qiǎo bèi dà zhǔ jiào fā xiàn
这天夜里，艾丽莎偷偷来到墓地采摘荨麻，正巧被大主教发现

le dà zhǔ jiào bǎ zhè xiē gào su le guó wáng hái shuō ài lì shā shì yāo guài bú guò
了。大主教把这些告诉了国王，还说艾丽莎是妖怪。不过，

guó wáng bìng bù xiāng xìn tā de huà
国王并不相信他的话。

dāng zhī dào zuì hòu yí jiàn pī
当织到最后一件披

jiǎ shí qián má yòu méi le
甲时，荨麻又没了。

ài lì shā bì xū zài dào jiào
艾丽莎必须再到教





táng de mù dì qù yí tàng zhè yí cì guó wáng hé dà zhǔ jiào tōu tōu de gēn zài tā de hòu miàn tā
堂的墓地去一趟。这一次，国王和大主教偷偷地跟在她的后面。他
men kàn dào tā zǒu jìn mù dì suí hòu jiù bú jiàn le
们看到她走进墓地，随后就不见了。

ràng mǐn zhòng lái cái jué ba guó wáng shāng xīn de shuō
“让民众来裁决吧！”国王伤心地说。

dà jiā yí zhì jué dìng yīng gāi bǎ tā shāo sǐ
大家一致决定：应该把她烧死。

ài lì shā bèi dài dào le yí gè yīn shī de dì jiào lǐ rén men bú zài ràng tā chuān tiān é róng hé
艾丽沙被带到了一个阴湿的地窖里，人们不再让她穿天鹅绒和
sī zhī de yī fu zhǐ shì bǎ nà xiē zhī hǎo de pī jiǎ hé qián má rēng gěi le tā bú guò zài yě méi
丝织的衣服，只是把那些织好的披甲和荨麻扔给了她。不过，再也
yǒu shén me dōng xī bǐ zhè gèng ràng ài lì shā gāo xìng de le tā jì xù bù tíng de zhī zhe
有什么东西比这更让艾丽沙高兴的了，她继续不停地织着。

huáng hūn shí chuāng wài xiǎng qǐ le pāi chì bǎng de shēng yīn zuì xiǎo de gē ge zhǎo lái le ài
黄昏时，窗外响起了拍翅膀的声音——最小的哥哥找来了，艾
lì shā kuài lè de wū yè qǐ lái tā zhī dào zhè shì tā néng huó zhe de zuì hòu yí wǎn le
丽沙快乐地呜咽起来。她知道，这是她能活着的最后一晚了。

hái yǒu yí gè xiǎo shí tiān jiù yào liàng le ài lì shā de shí yī gè gē ge zhàn zài wáng gōng mén kǒu
还有一个小时天就要亮了，艾丽沙的十一个哥哥站在王宫门口，
qǐng qiú jiàn guó wáng yí miàn kě shì wèi gào su tā men guó wáng hái zài shuì jiào tā men kěn qiú zhe wēi
请求见国王一面。可侍卫告诉他们，国王还在睡觉。他们恳求着，威
xié zhe zuì hòu jǐng wèi lái le guó wáng yě lái le guó wáng wèn zhōu wéi de rén zhè jiū jìng shì zěn
胁着，最后，警卫来了，国王也来了。国王问周围的人：“这究竟是怎样
me huí shì
回事？”



zhè shí tài yáng chū lái le wáng zǐ men bú jiàn le zhǐ yǒu shí
这时，太阳出来了。王子们不见了，只有十

yī zhī yě tiān é zài wáng gōng shàng kōng pán xuán
一只野天鹅在王宫上空盘旋。

shì mǐn men xiàng cháo shuǐ yí yàng yǒng xiàng chéng mén tā men yào qù kàn zhè ge wū
市民们像潮水一样涌向城门，他们要去看这个巫

pó bèi huǒ shāo sǐ ài lì shā zuò zài qiú chē lǐ tā tóu fa péng luàn liǎn shàng méi
婆被火烧死。艾丽莎坐在囚车里，她头发蓬乱，脸上没

yǒu yì sī xuè sè shuāng shǒu què hái zài bù tíng de máng lù zhe zài tā de jiǎo biān fàng zhe shí jiàn pī jiǎ
有一丝血色，双手却还在不停地忙碌着，在她的脚边放着十件披甲，

xiàn zài tā zhèng zài zhī dì shí yī jiàn
现在她正在织第十一件。

rén men fèn nù le qiáo zhè ge wū pó hái zài máng zhe nòng nà xiē kě zēng de yāo wù bǎ tā duó
人们愤怒了：“瞧这个巫婆，还在忙着弄那些可憎的妖物，把它夺

guo lai ba rén men xiàng ài lì shā yǒng guo qu xiǎng bǎ tā shǒu zhōng de dōng xī sī chéng suì piàn
过来吧！”人们向艾丽莎涌过去，想把她手中的东西撕成碎片。



zhè shí shí yī zhī yě tiān é fēi lái le tā men jǐn jǐn hù zhù le ài lì shā kàn dào zhè yí
这时，十一只野天鹅飞来了，他们紧紧护住了艾丽莎。看到这一

mù rén men jīng kǒng de tuì dào liǎng biān zhè yí dìng shì shàng tiān de àn shì tā kěn dìng shì wú zuì
幕，人们惊恐地退到两边。“这一定是上天的暗示！她肯定是无罪
de rén men yì lùn fēn fēn
的！”人们议论纷纷。

zhè shí guì zǐ shǒu yǐ jīng zhuā zhù le ài lì shā de xiù zi tā jí máng bǎ shí yī jiàn pī jiǎ pāo
这时，刽子手已经抓住了艾丽莎的袖子，她急忙把十一件披甲抛
xiàng kōng zhōng tiān é bú jiàn le chū xiàn zài rén men miàn qián de shì shí yī wèi yīng jùn de wáng zǐ kě
向空中。天鹅不见了，出现在人们面前的是十一位英俊的王子。可
zuì nián yòu de nà wèi wáng zǐ yǒu yì zhī shǒu bì hái shì tiān é de chì bǎng yīn wèi tā de nà jiàn pī jiǎ
最年幼的那位王子有一只手臂还是天鹅的翅膀，因为他的那件披甲

hái quē shǎo yì zhī xiù zi
还缺少一只袖子。



kàn dào zhè tū rú qí lái de
看到这突如其来的

yí mù rén men jīng dāi le
一幕，人们惊呆了。

xiàn zài wǒ kě yǐ kāi
“现在我可以开

kǒu jiǎng huà le wǒ shì wú zuì
口讲话了！我是无罪